

# WE ARE YOUR DOL



A proud partner of the American Job Center network

## নিয়োগ পরিষেবার যোগ্যতা নির্ধারণের সমীক্ষা

অনুগ্রহ করে নীচের প্রশ্নগুলির উত্তর দিন: আপনি নিয়োগ পরিষেবার কোন স্তর পাওয়ার যোগ্য, তা আপনার উত্তর থেকে আমরা সহজে নির্ধারণ করতে পারবো। তথ্যগুলি গোপনীয় এবং শুধুমাত্র যোগ্যতা নির্ধারণ ও যুক্তরাষ্ট্রীয় প্রতিবেদনের প্রয়োজনীয়তার উদ্দেশ্যেই ব্যবহার করা হবে।

### শিক্ষা

#### 1. আপনার সর্বোচ্চ শিক্ষার স্তরটি কি?

K-12:  কিছু নেই  1  2  3  4  5  6  7  8  9  10  11  12/HS গ্র্যাজুয়েট  
 12/ডিপ্লোমা নেই  HS সমতুল্য (TASC, GED)

পোস্ট-সেকেন্ডারি (হাই স্কুলের পরে):

- HS+1 বছর/কোনো ডিগ্রী নেই  HS+2 বছর/কোনো ডিগ্রী নেই  HS+3 বছর/কোনো ডিগ্রী নেই  
 HS+1 বছরের ভোকেশনাল শংসাপত্র  HS+2 বছরের ভোকেশনাল শংসাপত্র  HS+3 বছরের  
ভোকেশনাল শংসাপত্র  
 HS+1 বছরের অ্যাসোসিয়েটের ডিগ্রী  HS+2 বছরের অ্যাসোসিয়েটের ডিগ্রী  HS+3 বছরের  
অ্যাসোসিয়েটের ডিগ্রী  
 স্নাতকের ডিগ্রী  স্নাতকোত্তর ডিগ্রী  ডক্টরেট ডিগ্রী

#### 2. আপনি কি বর্তমানে কোনও স্কুলে পড়ছেন? আপনার পরিস্থিতিকে সবচেয়ে সঠিকভাবে বর্ণনা করে, এমন একটি বিকল্প বেছে নিন।

আপনি যদি স্কুলের পড়ার মেয়াদে থাকেন এবং আবার স্কুলে পড়া শুরু করার পরিকল্পনা থাকে, তাহলে "স্কুলে অধ্যয়নরত" বিকল্প বেছে নিন।

- (শুধু 14-24 বছর বয়সী) স্কুলে অধ্যয়নরত, 12 গ্রেড বা সমতুল্য সহ ও পর্যন্ত;  
 (শুধু 14-24 বছর বয়সী) স্কুল, বিকল্প হাই স্কুল বা বিকল্প শিক্ষার কোর্সে অধ্যয়নরত;  
 পোস্ট সেকেন্ডারি স্কুলে অধ্যয়নরত (যেমন হাই স্কুলের পর ট্রেড স্কুল, কলেজ বা বিশ্ববিদ্যালয় ইত্যাদি);  
 বর্তমানে স্কুলে অধ্যয়নরত নয় এবং হাই স্কুল থেকেও গ্র্যাজুয়েট নয় (ইয়ুথ বিন্ড, জব কর্প বা অ্যাডাল্ট এডুকেশনে পাঠরত হলে এই বিকল্প বেছে নিন);  
 স্কুলে পাঠরত নয় এবং হাই স্কুল ডিপ্লোমা বা সমতুল্য ডিগ্রী অর্জন করেছেন; বা  
 (শুধু 14-24 বছর বয়সী) স্কুলে পাঠরত নয় এবং আবশ্যিক বয়সের সীমার মধ্যে (বেশিরভাগ ডিস্ট্রিক্টে 14-16 বছর বয়সী; কোনও কোনও ক্ষেত্রে 14-17 বছর)।

#### 3. (A) আপনার ইংরেজী বলতে, পড়তে, লিখতে বা বুঝতে অসুবিধা হয়? হ্যাঁ না

(B) আপনার প্রধান ভাষা কি ইংরেজি ব্যতীত অন্য কোনও ভাষা, বা আপনি কি এমন কোনও পরিবার বা কমিউনিটিতে বসবাস করেন যেখানে বেশিরভাগ সময়ে ইংরেজী ব্যতীত অন্য কোনও ভাষায় কথা বলা হয়?  হ্যাঁ  না

#### 4. আপনার কি মনে হয় (বা অন্য কেউ কি আপনাকে বলেছে) যে কর্ম অনুসন্ধানের জন্য বা ভবিষ্যতের কাজের জন্য আপনার বেসিক কম্পিউটার, অফিস, পড়ার বা লেখার দক্ষতা শেখা দরকার?

হ্যাঁ  না

## কাজের অভিজ্ঞতা

### 5. আপনি কি বর্তমানে কোথাও কাজ করছেন?

- নিযুক্ত  কর্মনিযুক্ত কিন্তু কর্মচ্যুতির বিজ্ঞপ্তি পেয়েছেন  
 কর্মনিযুক্ত নয় – শেষ কাজ করেছেন: \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_  শ্রম শক্তিতে নেই

### 6. আপনি কি কখনো 27 সপ্তাহ বা তারও বেশি সময় একটানা (কোনো বিরতি ছাড়া) কর্মহীন অবস্থায় ছিলেন?

- হ্যাঁ  না  কখনো কাজ করেননি

## অক্ষমতা

### 7. আপনার কি কোনো অক্ষমতা আছে? হ্যাঁ না উত্তর দিতে চাই না

অক্ষমতা বা প্রতিবন্ধকতা বলতে এমন অবস্থা বোঝায় যার জন্য জীবনের বহু গুরুত্বপূর্ণ শারীরিক বা মানসিক কাজ করতে আপনার অসুবিধা হয়।

“হ্যাঁ” হলে: আপনি আপনার অক্ষমতার বর্ণনা দেবেন কীভাবে?

- শারীরিক বা দীর্ঘকালীন স্বাস্থ্যের অবস্থা  শারীরিক বা চলাফেরার অক্ষমতা  
 শেখার অক্ষমতা  মানসিক বা মানসিক রোগ সংক্রান্ত অক্ষমতা  
 জ্ঞানীয় বা মেধাগত অক্ষমতা  শ্রবণ-সম্পর্কিত অক্ষমতা  
 দৃষ্টি-সম্পর্কিত অক্ষমতা

## জীবনযাপনের পরিস্থিতি

### 8. (শুধু 14-24 বছর বয়সী) আপনি কি গর্ভবতী বা ইতিমধ্যেই সন্তানের পিতা/মাতা? হ্যাঁ না

আপনি যদি মহিলা হন তাহলে গর্ভবতী হয়ে পড়লে মা হিসাবে গণ্য হবেন। আপনি যদি পুরুষ হন তাহলে কেবলমাত্র আপনার সন্তানের জন্মের পরেই আপনি পিতা হিসাবে গণ্য হবেন। পিতামাতা হিসাবে গণ্য হওয়ার জন্য আপনার কাছে সন্তানের দায়িত্ব না থাকলেও চলবে।

### 9. আপনি কি একজন সিঙ্গেল পেরেন্ট? হ্যাঁ না

সিঙ্গেল পেরেন্ট হল এক অবিবাহিত, বিচ্ছিন্ন, বিবাহবিচ্ছেদপ্রাপ্ত, বিধবা বা বিপত্তীক ব্যক্তি, যার ওপর 18 বছরের কম বয়সী এক বা একাধিক নির্ভরশীল শিশুর প্রাথমিক দায়বদ্ধতা রয়েছে। এর মধ্যে অবিবাহিত বা সিঙ্গেল গর্ভবতী মহিলাও রয়েছে।

### 10. আপনার বাসস্থান কি নিরাপদ বা বিশ্বাসযোগ্য নয়? হ্যাঁ না

যদি নিম্নোক্ত শর্তের যেকোনোটি আপনার উপর প্রযোজ্য হয়:

- স্থায়ী, নিয়মিত এবং যথাযথ রাত্রিকালীন বাসস্থানের অভাব রয়েছে;
- আবাসন হারানোর কারণে, আর্থিক সমস্যা বা এইরকম অন্যান্য কারণে অন্যান্য ব্যক্তির সঙ্গে আবাসন ভাগ করে নিতে হয়,
- উপযুক্ত অন্যান্য বিকল্পের অভাবের কারণে একটি মোটেল, হোটেল, ট্রেলার পার্ক বা কোনও শিবিরের মাঠে থাকতে হয়,
- একটি জরুরী বা অস্থায়ী আশ্রয়স্থলে থাকতে হয়,
- একটি হাসপাতালে পরিত্যক্তভাবে থাকতে হয়,
- রাতে থাকার জন্য প্রাথমিক বাসস্থান রয়েছে, যেটি একটি সরকারি বা বেসরকারি স্থান যেমন একটি গাড়ি, পার্ক, পরিত্যক্ত বাড়ি, বাস বা ট্রেন স্টেশন, বিমানবন্দর বা শিবিরের মাঠ এবং সেটি সাধারণভাবে মানুষের শোয়ার জায়গা নয়;
- (শুধু 14-24 বছর বয়সী) পালিত যত্নের (ফস্টার কেয়ার) জন্য অবস্থানের অপেক্ষারত, বা
- (শুধু 14-24 বছর বয়সী) এক পরিযায়ী শিশু, যাকে পিতামাতা বা পিতামাতার জীবনসঙ্গীর কৃষি, ডেয়ারি বা মৎস্য ক্ষেত্রে মরশুমি নিযুক্তির কারণে গত 36 মাসে এক ডিস্ট্রিক্ট থেকে অন্য ডিস্ট্রিক্টে স্থানান্তরিত হতে হয়েছে; অথবা

- (শুধু 14-24 বছর বয়সী) 18 বছরের কম বয়সী এবং পরিবারের সম্মতি না নিয়ে (বাড়ি থেকে পালিয়ে যাওয়া যুবক/যুবতী) গৃহত্যাগ করেছে (বৈধ ঠিকানা)।

11. (শুধু 14-24 বছর বয়সী) আপনি কি (a) ফস্টার কেয়ারে থাকেন বা (b) ফস্টার কেয়ারে থাকার বয়স কি পেরিয়ে গেছে?

হ্যাঁ  না

"ফস্টার কেয়ারের থেকে প্রাপ্তবয়স্ক" বলতে বোঝায় আপনি ফস্টার কেয়ারে ছিলেন কিন্তু নির্দিষ্ট বয়সে পৌঁছানোর কারণে আর সেখানে থাকেন না।

## আইনি

12. আপনি কি অপ্রাপ্তবয়স্ক হিসাবে ভঙ্গ ভঙ্গক করার কারণে বা বেআইনি কোনো কাজ করার জন্য (যেমন পার্সন ইন নিড সুপারভিশন (PINS) পিটিশন বা বিচারের কাজ) কোনো প্রাপ্তবয়স্ক অপরাধী বিচার ব্যবস্থা বা অপ্রাপ্তবয়স্ক বিচার ব্যবস্থায় জড়িত ছিলেন বা বর্তমানে জড়িত আছেন?  হ্যাঁ  না

অপরাধের স্থিতি বলতে আইন ভঙ্গ করাকে বোঝায়, যে স্থিতি বিশেষত অপ্রাপ্তবয়স্কদের অপরাধের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য হয় (যেমন স্কুল পালানো বা অল্প বয়সে মদ্যপান করা)। অপ্রাপ্তবয়স্কদের অপরাধ বলতে কোনো নাবালকের দ্বারা ফৌজদারি আইন লঙ্ঘনকে বোঝানো হয়।

13. অতীতে গ্রেপ্তার হওয়া বা সাজা পাওয়ার কারণে, আপনার কি কর্ম অনুসন্ধানের ক্ষেত্রে সমস্যা হয় এবং সেগুলি কাটিয়ে ওঠার জন্য আপনার কি সাহায্য প্রয়োজন?  হ্যাঁ  না

## আয় এবং সরকারি সহায়তা

14. আপনার পারিবারিক আয় কি (a) দারিদ্র্যসীমা বা (b) নিম্নবিত্ত জীবনযাত্রার আয়ের নিরিখে 70%-এর সমান বা তার থেকে কম?  হ্যাঁ  না \*\*\*কর্মী আপনাকে এই প্রশ্নের উত্তর

দিতে সহায়তা করবেন **কর্মী: আয়ের চার্ট**

যদি আপনার অক্ষমতা থাকে, তাহলে পারিবারিক আয়ের পরিবর্তে শুধু নিজের আয় গণনা করবেন।

পরিবার বলতে বোঝায় দুই বা ততোধিক মানুষ দ্বারা গঠিত একটি ইউনিট, যারা রক্তের সম্পর্ক, বিবাহ বন্ধন বা আদালতের আদেশের কারণে এক বাড়িতে একসাথে বাস করেন, এবং এর মধ্যে রয়েছে: (a) বিবাহিত দম্পতি এবং নির্ভরশীল শিশু; (b) পিতামাতা বা অভিভাবক ও নির্ভরশীল শিশু; অথবা (3) বিবাহিত দম্পতি।

আয় গণনা করার সময় বেকারত্ব বিমা ও শিশু সহায়তা থেকে প্রাপ্ত পেমেন্টও অন্তর্ভুক্ত করবেন।

15. আপনি বা আপনার পরিবারের কেউ কি কোনো সরকারি সহায়তা পাচ্ছেন?

হ্যাঁ  না

যেগুলি প্রযোজ্য তার সবকটিতে টিক দিন: **কর্মী: DEV চার্ট দেখুন গ্রহণযোগ্য নথির উৎস দেখার জন্য**

- |                                                                                                                                                           |                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| <input type="checkbox"/> TANF (টেম্পোরারি অ্যাসিস্ট্যান্স ফর নিডি ফ্যামিলিস)                                                                              | ইস্যুর তারিখ: ___/___/___ |
| <input type="checkbox"/> দুই বছরের মধ্যে TANF-এর ব্যবহার সম্পূর্ণভাবে শেষ হবে                                                                             | ইস্যুর তারিখ: ___/___/___ |
| <input type="checkbox"/> TANF শেষ হয়েছে                                                                                                                  | ইস্যুর তারিখ: ___/___/___ |
| <input type="checkbox"/> SNAP (ফুড স্ট্যাম্প)                                                                                                             | ইস্যুর তারিখ: ___/___/___ |
| <input type="checkbox"/> SSI (সোশ্যাল সিকিউরিটি ইনকাম)                                                                                                    | ইস্যুর তারিখ: ___/___/___ |
| <input type="checkbox"/> SSDI (সোশ্যাল সিকিউরিটি ডিসেবিলিটি ইন্স্যুরেন্স)                                                                                 | ইস্যুর তারিখ: ___/___/___ |
| <input type="checkbox"/> TA (টেম্পোরারি অ্যাসিস্টেন্স, যা আগে GA নামে পরিচিত ছিল)                                                                         | ইস্যুর তারিখ: ___/___/___ |
| <input type="checkbox"/> RCA (রিফিউজি ক্যাশ অ্যাসিস্ট্যান্স)                                                                                              | ইস্যুর তারিখ: ___/___/___ |
| <input type="checkbox"/> সেফটি নেট/হোম রিলিফ                                                                                                              | ইস্যুর তারিখ: ___/___/___ |
| <input type="checkbox"/> স্টেট বা স্থানীয় আয়-ভিত্তিক সরকারি সহায়তা (যেমন WIC, HEAP, চাইল্ড হেলথ প্লাস, সেকশন 8, চাইল্ড কেয়ার অ্যাসিস্ট্যান্স ইত্যাদি) | ইস্যুর তারিখ: ___/___/___ |

16. (শুধুমাত্র 14-24 বছর বয়সী) আপনি কি বিনামূল্যে বা নিম্ন মূল্যে স্কুল লাঞ্চ পাওয়ার যোগ্য?  
যদি আপনার স্কুল আয় নির্বিশেষে, সব শিক্ষার্থীদের বিনামূল্যে লাঞ্চ সরবরাহ করে, তবে উত্তরে "না" লিখুন।  হ্যাঁ  না

### বিশেষ পরিস্থিতি

17. আপনার জীবনসঙ্গী কি US সামরিক পরিষেবার কোনো সদস্য, যিনি বর্তমানে কর্মরত এবং আপনার জীবনসঙ্গীর কাজের স্থানে স্থায়ী পরিবর্তন হওয়ার কারণে আপনাকে স্থানান্তরিত হয়ে হয়েছে, এবং সেই কারণে কি আপনি কাজ হারিয়েছেন?  হ্যাঁ  না

18. আপনি কি স্থানচ্যুত গৃহকর্মী বা হোমমেকার?  হ্যাঁ  না

স্থানচ্যুত হোমমেকার বলতে এমন কাউকে বোঝায় যিনি (a) বাড়িতে পরিবারের সদস্যদের জন্য বিনামূল্যে পরিষেবা প্রদান করেন; এবং (b) পরিবারের অন্য সদস্যের আয়ের উপর নির্ভর করলে তবে সেই আয়ের দ্বারা এখন আর সহায়তা করা হয় না; বা US সেনাবাহিনীর সক্রিয় দায়িত্বপ্রাপ্ত একজন সদস্যের নির্ভরশীল স্ত্রী এবং যার পারিবারিক আয় নিযুক্তি, সক্রিয় দায়িত্বের জন্য ডাকা বা আদেশ, বা সদস্যের মৃত্যু বা অক্ষমতার কারণে উল্লেখযোগ্যভাবে হ্রাস পেয়েছে; এবং (c) যিনি বেকার বা আংশিকভাবে নিযুক্ত এবং বর্তমানে কর্ম অনুসন্ধান করতে বা কর্ম বজায় রাখার ক্ষেত্রে সমস্যার সম্মুখীন হচ্ছেন।

19. আপনি কি পরিযায়ী বা মরসুম অনুসারে কাজ করা কৃষি শ্রমিক?  হ্যাঁ  না

যেগুলি প্রযোজ্য তার সবকটিতে টিক দিন:

- মরশুমি খামার শ্রমিক - কোনও ব্যক্তি যিনি গত 12 মাস মরশুমি বা অন্যান্যভাবে অস্থায়ী খামারের কাজে নিযুক্ত আছেন বা বর্তমানে নিযুক্ত ছিলেন এবং যিনি একই দিনে তাঁর স্থায়ী বাসস্থানে ফিরে আসতে পারেন। এতে অ-পরিযায়ী ব্যক্তি যারা সম্পূর্ণ-সময়ের শিক্ষার্থী তাদের অন্তর্ভুক্ত করা হয়নি। মরশুমি কাজ বলতে বোঝায় নির্দিষ্ট মরশুমে কাজ করা; কোনো ব্যক্তি একাধিক মরশুমে ক্ষেত বা খামারের কাজ করতে পারেন যার ফলে বছরের অধিকাংশ সময় তিনি নিযুক্ত থাকলেও মরশুমি কর্মী হিসাবে বিবেচিত হন।
- মরশুমি খামার শ্রমিক - কোনও ব্যক্তি যিনি গত 12 মাস মরশুমি বা অন্যান্যভাবে অস্থায়ী খামারের কাজে নিযুক্ত আছেন বা বর্তমানে নিযুক্ত ছিলেন এবং যারা কাজ অনুসন্ধানের জন্য অন্যত্র গমন করেন এবং একই দিনে তাঁর স্থায়ী বাসস্থানে ফিরে আসতে পারেন না। এতে সম্পূর্ণ-সময়ের শিক্ষার্থী, যারা তাদের পরিবারের পরিবর্তে কোনো সাংগঠনিক কোনও দলে ভ্রমণ করেন তাদের অন্তর্ভুক্ত করা হয়নি।
- নিম্ন আয়ে নিযুক্ত বা আংশিক নিযুক্ত কৃষিকাজ বা মৎস্য চাষের শ্রমিক - এমন এক ব্যক্তি - (a) যার আয় কম; এবং (b) প্রধানত কৃষিকাজ বা মৎস্য চাষের কাজে শ্রমিক হিসাবে কাজ করেন এবং দীর্ঘকাল কর্মহীন বা আংশিক কর্মরত হিসাবে থাকেন; এবং (c) অর্থনৈতিকভাবে স্বয়ংসম্পূর্ণতার ক্ষেত্রে একাধিক বাধার সম্মুখীন হন।
- (শুধু 14-24 বছর বয়সী) 14-24 বছর বয়সী মরশুমি বা পরিযায়ী কৃষি বা খামার কর্মী।
- (শুধু 14-24 বছর বয়সী) প্রাপ্তবয়স্ক কর্মসূচির অংশগ্রহণকারী ব্যক্তি এবং একজন নির্ভরশীল পরিযায়ী বা মরসুম অনুসারে কাজ করা কৃষি শ্রমিকের ওপর নির্ভরশীল ব্যক্তি।

20. আপনার এমন কোনও মনোভাব, বিশ্বাস, রীতিনীতি বা অভ্যাস রয়েছে যা আপনার কাজের সন্ধান করার ক্ষেত্রে অসুবিধার সৃষ্টি করতে পারে?  হ্যাঁ  না

21. আপনার এমন কিছু রয়েছে যা আপনার কাজের সন্ধান করার ক্ষেত্রে অসুবিধার সৃষ্টি করতে পারে? উদাহরণস্বরূপ, আপনার কি এই ধরনের সমস্যা রয়েছে যেমন কাজের সময় শিশু পরিচর্যার জন্য কেউ নেই, কোনও সাস্থ্য বিমা নেই, পর্যাপ্ত খাবার নেই, আপনাকে কেউ হুমকি দিচ্ছে তার থেকে নিরাপত্তার অভাব আছে, আপনি কোনও পারিবারিক আদালতের বিচারে জড়িত বা এমন অন্য কোনও পরিস্থিতির সম্মুখীন হচ্ছেন যার ফলে আপনার নিরাপত্তা প্রভাবিত হতে পারে? হ্যাঁ হলে, সেটি লিখিতভাবে দিন বা কর্মীকে জানান, তিনি আপনাকে এই কাজে সাহায্য করতে পারবেন।

আমি নিশ্চিত করছি যে এই নথিতে প্রদত্ত তথ্যগুলি সত্য এবং আমার জ্ঞানত নির্ভুল।

মুদ্রিত নাম: \_\_\_\_\_

স্বাক্ষর: \_\_\_\_\_ তারিখ: \_\_\_\_\_